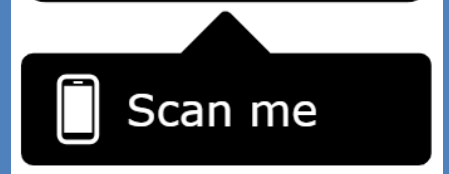


性の多様性から日本語教育を考える

JAPANESE EDUCATION AND GENDER/SEXUAL DIVERSITY

望月良浩 (mochiey@umich.edu)

University of Michigan



本日の発表

1. はじめに
問題提起・ゴール
2. 先行研究
性的マイノリティに関する用語
無意識の差別 周縁化 (marginalization)
3. ケースメソッド
個人的な体験
日本語教師のツイート
4. まとめ
ディスカッショントピック



問題提起



学生に「彼女いますか？」と聞かれて「彼女はいません。彼氏もいませんよ」って言ったら結構ウケますよ。新学期入った先生方お試しください。

5:10 - 2019年4月26日

12件のリツイート 20件のいいね



1 12 20

このツイートを読んで、どのように感じますか。

ゴール

- 日本語教育の現場における性的マイノリティの存在を認識する
- 性的マイノリティの学習者にとって居心地の良い学習環境を作るために何ができるかを考える
- 無意識の差別に意識的になる

キーワード

無意識の差別

周縁化 (marginalization)



性とは

- 生物学的性 (Sex)
- 社会的性 (Gender)
- 性自認 (Gender Identity)
- 性的指向 (Sexual Orientation)

生物学的性・社会的性

■生物学的性 (Sex)

「日常のあらゆる場面において、人は男か女のどちらかであることが前提とされている」有森 (2019)

■社会的性 (Gender)

「性的マイノリティにとっては、この社会規範としての『女らしさ』『男らしさ』が『自分らしさ』と対立する場合があります、そこに生きづらさが生じる」有森 (2019)

性自認・性的指向

■性自認 (Gender Identity)

トランスジェンダー 生物学的性 ≠ 社会的性

シスジェンダー 生物学的性 = 社会的性

■性的指向 (Sexual Orientation)

性的嗜好ではないので、注意



81通りのセクシュアリティ (Sexuality)

シスジェンダーのゲイ

用語



レズビアン



ゲイ



バイセクシュアル



トランスジェンダー



クエスチョニング・クィア

- 自分の性自認や性的指向について、確信のない人や模索中の人、自分を一つのカテゴリーに分類することに迷いのある人
- 性的マイノリティがあえて自身を指す言葉として使うようになったもの
- 性的マイノリティの総称として使われることもある



先行研究

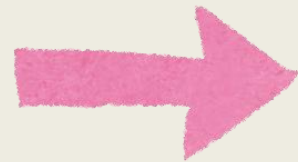
山川 (2019)

- 「性の多様化と同時に自己表現も多様化している」
- 「教師は常にオープンマインドで多様なジェンダーを持つ学習者がクラスに存在することを前提に授業を進めていくことが必要である」
- 「学習者にとって、聞き手に与える印象を知った上で、性差のある表現を学習者自身が選択して使用できるようになることが大切」

キーワード



性的マイノリティの学習者にとって居心地の良い学習環境って？



どのような出来事や行為、言葉が、性的マイノリティ当事者を傷つけ、悲しませ、怒らせるのか。

キーワード

無意識の差別

周縁化 (marginalization)

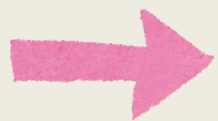
単語小テスト

私の（ ）は、日本人の男の人とけっこんしました。

- a. あに b. あね c. おねえさん

無意識の差別

周縁化 (marginalization)



中心から取り残されること、社会的無視
いないものとして扱われる感じ

無意識の差別と周縁化

- 周縁化を含む無意識の差別は、無意識であるゆえに誰でも犯してしまう危険性がある
- 性的指向による違いは、「人種差別」や「男女差別」に比較すると実態が見えにくく、無意識のうちに差別が生じる危険性が高い



日本では同性愛や同性愛者は一般的ではない。
私の周りにはいない。
見たことも聞いたこともない、

ツイート



学生に「彼女いますか？」と聞かれて「彼女はいません。彼氏もいませんよ」って言ったら結構ウケますよ。新学期入った先生方お試しください。

5:10 - 2019年4月26日

12件のリツイート 20件のいいね



1 12 20

「母子家庭で育った
学習者用やLGBT用の
教科書が必要だと考
えるなら、そう思っ
た人が作ればいいだ
けの話」



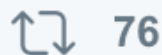
多様性の排除
分離主義

批判



うっ...わたし、彼氏いないけど、彼女はいますよ...
学生の中に同性が（も）恋愛対象の人がいたら、悲しい思いをするんじゃないかな...。ここでは、同性愛は笑われる対象なんだな、と。傷付くだろうし、学習意欲の低下やクラスへの参加が難しくなる場合もあると思う。✔

学生に「彼女いますか？」と聞かれて「彼女はいません。彼氏もいませんよ」って言ったら結構ウケますよ。新学期入った先生方お試しください。



教科書における性的マイノリティの不在

山川（2019）

- 「少しでも LGBTQ に触れる内容があればいいと思う」
- 「ジェンダーに関する用語を掲載してほしい」
- 「教科書はあくまで教科書であって、内容にはあまり期待しない」

教科書における性的マイノリティの不在

米東部のある大学での教科書分析

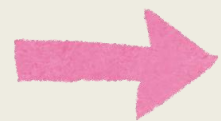
- 「同性愛者も日本語を学びたがっているし、同性愛者は日本にも住んでいるはずなのに、同性愛者の存在しない教科書は日本の文化の全てを紹介していない」

ディスカッショントピック

- 件のツイートについて、どう思うか。なぜ当事者の学習者はどの辺りに無意識の差別を感じ、傷つき、怒ったのか。
- 発信者は「〇〇という言葉は差別的だというのは言葉狩りだ」[言葉狩りによって]「何も言えなくなってしまう息苦しい教室、社会になってしまう」と述べているが、それについてどう思うか。
- 発信者は「自由な笑いや表現、発言をする上ではそれによって傷つく人がいてもしょうがない」と述べているが、それについてどう思うか。
- あなたの身の回りで無意識の差別を感じたことがあるか。

まとめ

- 性の多様性だけに関わらず、どの学習者にとっても安心できる、学びやすい学習環境づくり
- 学習者達は安心して学習活動にも励める
- 教師が「当たり前」を疑問視
- 社会が変わり規範も変わるのにつれて、日本語や教育のあり方も変わる



変化に対応できる日本語教師

確認

- 日本語教育の現場における性的マイノリティの存在を認識する
- 性的マイノリティの学習者にとって居心地の良い学習環境を作るために何ができるかを考える
- 無意識の差別に意識的になる



参考文献

- 有森丈太郎 (2017) 「ジェンダー・アイデンティティの多様性から考える日本語教育」 Canadian Association for Japanese Language Education Annual Conference Proceedings.
- 有森丈太郎 (2019) 「つながろうねっと勉強会「性の多様性を踏まえた日本語教育」活動報告」.
- 佐藤隼人 (2019) 「表現、言論の自由とマイノリティの尊厳を同時に守るために ～誕生日に炎上した話～」 <https://note.com/hayato49/n/n27b645fd37c2> accessed May 20, 2020.
- 山川礼 (2019) 「多様化するジェンダーを学習者の視点から考える」 The 25th Princeton Japanese Pedagogy Forum Proceedings.
- Moor, A. R. (2019). Interpersonal Factors Affecting Queer Second or Foreign Language Learners' Identity Management in Class. *The Modern Language Journal*. 103 (2), 428-442.
- Brown, Lucien; Cheek, Elizabeth (2017) Gender Identity in a Second Language: The Use of First Person Pronouns by Male Learners of Japanese *Journal of Language, Identity and Education*, p94-108.